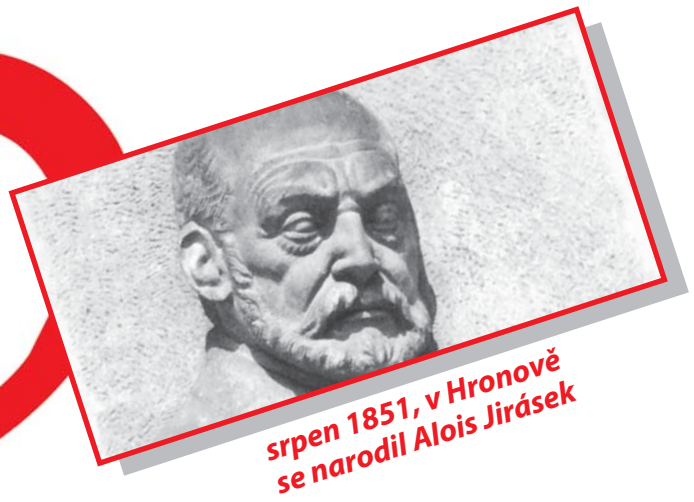
Příští Echo vychází 23. srpna 2013

ECHO



srpen 1851, v Hronově se narodil Alois Jirásek

Ročník 20/číslo 22/9. srpna 2013 ČESKÉ REGIONÁLNÍ NOVINY 25 000 VÝTISKŮ WWW.NOVINYECHO.CZ

OKNA A DVEŘE
slevy až 49%
Kompletní sortiment na našem eshopu
www.myhaus.cz
Je čas na výměnu !
Nově prodáváme interiérové dveře firmy Porta Dre Invado.
VŠ Mix okna patří k životu
Tel.: 491 520 241, e-mail: info@vsmix.cz, w: www.vsmix.cz
Kde nás najdete: VŠ MIX s.r.o., T.G.M. 133, 549 31 Hronov

ezop COMPUTERS 491 423 369
VČETNĚ NÁVRHU. TISKOVÉ SLUŽBY DO FORMÁTU A1
VIZITKY
Riegrova 194 NÁCHOD
www.imarkt.cz
e-mail: tiskservis@ezopgroup.cz

IKT Laštovic
NÁCHOD, Komenského 366 Tel.: 737 195 195
HRONOV, Hostovského 270 Tel.: 602 158 585
N. MĚSTO n.M., Nádražní 32 Tel.: 602 122 102
Internet včetně volání!
Připojte svoji domácnost k internetu a navíc získejte 50 minut na volání v rámci ČR do všech mobilních a pevných sítí.
Internet + 50 minut za 452 Kč/měs.
Nabídka platí do 31.7.20133 se závazkem na 12 měsíců s automatickým prodloužením vždy po uplynutí 12 měsíců.

Plazmová řezačka do 15mm
Svářecí a vzduchová technika
Plhovské náměstí – Náchod, tel. 491 427 345
www.svarecky-kompresory.cz
11.890,- + DPH

ČEKY PRODEJNA STROJŮ a NÁŘADÍ
Běloveská 168, Náchod
tel.: 491 423 669
ZAHRADNÍ ČERPADLO
od 1790,- s DPH
SUPER CENA
Velký výběr čerpadel a všeho pro zálévání
www.ceky.cz

JAZYKOVÉ odpolední KURZY
• Kurzy obecné angličtiny (na všech úrovních)
• Angličtina pro školáky 3.-5. třída
• Angličtina pro školáky 5.-9. třída
• Angličtina pro středoškoláky
• Příprava na maturitu
• Příprava na zkoušky KET, PET, FCE, CAE
• Konverzace s rodilým mluvčím
• Víkendové jazykové kurzy
• Individuální výuka, firemní výuka, dálkové studium
• Pomaturitní denní studium
Ke všem kurzům získáváte mnoho skvělých bonusů
www.pastime.cz
Pastime jazyková škola
602 967 099
Plhovská 1100, Náchod

Tablet Samsung Galaxy
Samsung Galaxy Tab 2 10.1 16GB 3G
měsíční platba 450 Kč
Samsung Galaxy Tab 2 7.0 8 GB 3G
měsíční platba 250 Kč
O2 Prodejna
Palackého 20
547 01 Náchod
t 491 428 686
Pro vás. O2
Tablety s měsíční platbou se službou O2 Mobil. Služba je dostupná všem našim zákazníkům s mobilními hlasovými nebo datovými paušálními tarify.

Co se v mládí naučíš, k stáru jako když najdeš

Nejlepší příležitost pro pohybově netalentované děti dává dětská jóga, která nabízí nácvik správného držení těla formou her s tělem a dechem. Příležitost zkusit si dětskou jógu mají chlapci a děvčata od 6ti do 12ti let v pondělí 2. září od 16.30 h v sokolovně v Náchodě. (v minulém vydání Echa bylo chybně uvedeno datum – pozn.redakce)

V.V. plastová okna a dveře
Kladská 140, naproti Pekárně, Náchod
Nejlevnější okna Veka v regionu
Vám prodáme, namontujeme a zednicky zapravíme
SLEVA 50% i v dalších měsících
Tel.: 776 583 501
plastovaoknana@email.cz

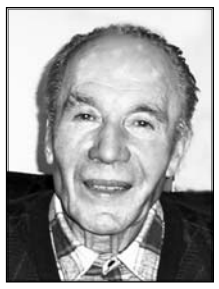
Pivní mini-festival v České Skalici
Restaurace Babiččina Zahrádka
www.babiccinyzahradky.cz
Mimo mnohých představíme pivovary jako:
Létající.. Kulový Blesk 16.-17. srpna

OKNA DVEŘE
Všechny naše výrobky Vám naceníme a zaměříme ZDARMA a nezávazně
JARNÍ CENY
záruka 5 let
EuroPol Okna s tradicí a budoucností
OKNA
DVEŘE
PARAPETY
ŽALUZIE
ROLETY
Obchodní kancelář:
Kudowa-Zdrój
ul. Zdrojowa15b
Tel.:+48 748 664 799
GSM:+48 507 029 701
e-mail:
europol@oknakudowa.pl
Velký výběr oken a interiérových dveří
DRE
PORTA DOORS
www.oknakudowa.pl

KOŽENÁ GALANTERIE LTR
KAMENICE 142, NÁCHOD
NOVÁ KOLEKCE ŠKOLNÍCH AKTOVEK A BATOHŮ
PLHOVSKÁ 339, NÁCHOD
BATOHY DOLDY, LOOP
po - pá 9.00 - 17.00
so 8.00 - 11.30

MAGIC ENGLISH
Do you speak English? Sprechen Sie Deutsch?
Habla usted español? Parli Italiano? Parlez vous Francais?
JAZYKOVÉ KURZY MAGIC ENGLISH
Obecné jazykové kurzy na všech úrovních
(AJ, NJ, RJ, PJ, ŠJ, IJ, FJ, arabština, holandština, čeština pro cizince)
Profesionální tým českých lektorů a rodilých mluvčí
Kurzy pro děti od 3 let
Kurzy pro žáky ZŠ i SŠ
Příprava na zkoušky - maturita, KET, PET, FCE, CAE
Konverzace s rodilým mluvčím
Obchodní angličtina
Individuální výuka
Firemní výuka
Denní pomaturitní studium
OVĚŘENÁ KVALITA
Kontaktní osoba:
Lucie Urbanová, tel.: 777 281 287, e-mail: lucie.u@magicenglish.cz
www.MagicEnglish.cz

VZPOMÍNÁME



Dne 9. srpna 2013 uplyne jeden smutný rok, kdy nás navždy opustil náš drahý manžel, tatínek, dědeček, pradědeček

pan Ladislav Pups ze Žďárek

Kdo jste ho znali, vzpomeňte s námi.

Stále vzpomíná rodina

RESTAUROVÁNÍ JLP
✦ starožitný nábytek
✦ dveře
✦ obložení stěn a trámových strcpů
✦ provádíme původní ratanové výplety
Založeno r. 1996

Lhotky 37
Náchod
tel.: 608 201 509 * 608 859 536
www.restaurovani-JLP.cz
Předběžná cena je u nás samozřejmostí

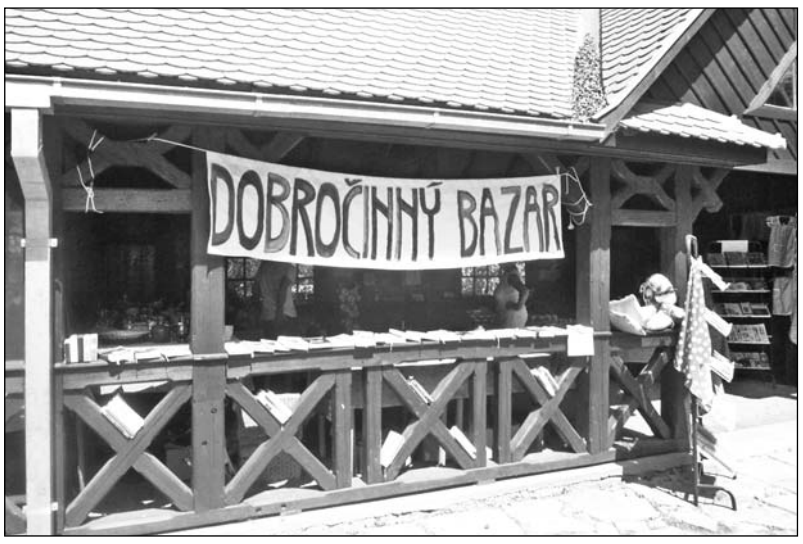
REALITY Eu
info: 777 602 884
www.realityeu.cz
EU - TIP

Rodinný dům v klidné části Starého Města nad Metují, zahrada, venkovní krb a udírna, samostatná garáž, el.220/380V, voda a kanalizace obecní, kondenzační plynový kotel a krbová kamna
Cena: 1 790 000,- Kč
Venkovská usedlost ve Spytě – Česká Skalice ..... 2 300 000,- Kč
Rodinný dům s bazénem, zahradou a garáží ve Velkém Dřevíči ..... 2 290 000,- Kč
Menší rodinný dům se zahradou,garáží,dílnou Nové Město n/M – Spy ..... 1 090 000,- Kč
Venkovské obytné stavení Horní Radechová ..... 995 000,- Kč
Rodinný dům s okrasnou zahradou Pod Montací Náchod ..... 1 990 000,- Kč

Historický kuželník opět ožívá

V loňském roce byl opraven kuželník u Panské hospody v Ratibořicích zásluhou iniciativy místních patriotů a občanských iniciativ. Centrum rozvoje Česká Skalice zde provozuje informační bod. Vzhledem k tomu, že jsou v Babiččině údolí potřeba další opravy, zrodil se nápad pořádat dobročinné bazary. Na prosbu věnovat do prodeje věci a předměty, které již nepotřebujeme, slyšelo mnoho lidí, naopak návštěvníci Ratibořic rádi zakoupí drobnosti a odnáší si příjemný pocit, že přispívají na dobrou věc. Tyto bazary se konají každých čtrnáct dnů po celou sobotu a neděli (10. - 11. 8. a 24.-25. 8. vždy od 9 do 17 hodin). Pro zpestření Centrum rozvoje společně s Městskou knihovnou Česká Skalice připravily odpolední malé programy pod jednotným názvem „Babičky nejsou k zahození". Pokračovat v nich budeme i v srpnu. Skrývají v sobě připomenutí spisovatelky Boženy Němcové, osobnosti neodmyslitelně spjaté s Ratibořicemi. Vždy od 15 hodin o nedělích 11. a 25. srpna 2013 společně s dobovými postavami nahlédneme do časů dávno minulých. Setkáme se s babičkou a slečnou Hortenzií, Mančinkou ze mlýna, Kristlou a krajánkem. Kuželník je historické dědictví, které se po mnoha letech podařilo opravit, kuželník je místo, kde můžeme i dnes šířit dědictví duchovní.

Květa Ležovičová, Centrum rozvoje Česká Skalice, Helena Skořepová, Městská knihovna Česká Skalice



Grátis Fest láká na hru KUBB, bohaté občerstvení a vstup zdarma!

Vystoupí Divokej Bill revival, N.V.Ú., Jo!SKA a další

V Letním areálu ve Vršovce u Nového Města nad Metují se v sobotu 24. 8. 2013 chystá další akce se vstupem zdarma, tentokrát se jedná o spojení rockového festivalu s turnajem ve staré vikingské hře KUBB. Celkem se na pódiu představí 6 kapel, kterým vévodí velice povedený revival kapely Divokej Bill a dlouholetá stálice punkrockových pódií, kapela N.V.Ú. Dále přijedou mostečtí vítězi soutěže od firmy ČEZ, Elektrika je cool, nadějná mladá partička Faces are fiction. Již tradičním hostem je stálice ska/punkové scény z České Skalice, kapela Jo!SKA, která celou akci uzavře. Z Moravy přijedou populární Tchoři se svou show plnou gagů, srandiček a převleků. Line up uzavírají dobrušští punkrockeři Všechna rizika. O půlnoci se návštěvníci dočkají i erotického překvapení. Festival začíná v 16 hodin, ale už od 10 hodin ráno začíná turnaj ve hře KUBB. Ta je velice populární pro svou jednoduchost a vysoký stupeň zábavy. Po celý víkend zde bude probíhat prezentace této hry pro veřejnost. Pořadatelé varují, že jde o vysoce návykovou hru. „Po celý víkend bude připraveno bohaté občerstvení, dobroty z udírny, pečený divočák a další. Přijeďte strávit příjemný víkend do našeho krásného travnatého areálu", zvou pořadatelé.

Česká federace klubů vozítek s pedály pořádala zajímavé setkání v Náchodě. Akce se konala s podporou Města Náchoda a Královéhradeckého kraje. Společným rysem celé akce byla dobrá zábava, fantazie stavitelů šlapacích vozítek – i sportovní duch a tělesná zdatnost odvážných mužů a žen „v kokpitech" těchto báječných strojů... foto Josef Pepa Voltr

Restaurace a hotel
„U BERÁNKA"
v Náchodě
přijme
● KUCHAŘE, KUCHAŘKU
● ČÍŠNÍKA, SERVÍRKU
Požadavky:
vyučení s praxí
Bližší informace
Tel.: 722 927 488
e-mail: rajsky@hotel-beranek.cz

Projekty se daří

Broumovu se dlouhodobě daří úspěšně realizovat společné projekty s jeho polským partnerem – Gminou miejskou – Nowa Ruda. Jedná se o projekty Operačního programu přeshraniční spolupráce Česka a Polska pro období 2007-2013. V červenci t.r. tak například startuje další z těchto projektů s názvem Žijeme v regionu Broumovsko – Novorudsko.

„Hrádečtí sobě"

Novohrádecká sokolovna v současnosti prochází zásadní rekonstrukcí, na jejíž financování se podařilo získat portfolio finančních zdrojů: 5,5 milionů korun poskytne Ministerstvo životního prostředí ČR, půl milionu korun zajistí finance od Místní akční skupiny Pohoda venkova, 600 tisíc korun poputuje od České obce sokolské, 200 tisíc z obecní pokladny městyse Nový Hrádek. Stále však sokolům chybí určité finanční prostředky – a proto se obrátili na tamní veřejnost s výzvou o pomoc – ať už by se jednalo o přímou finanční půjčku či možnost odpracovat při rekonstrukci dobrovolné brigádnické hodiny atd.

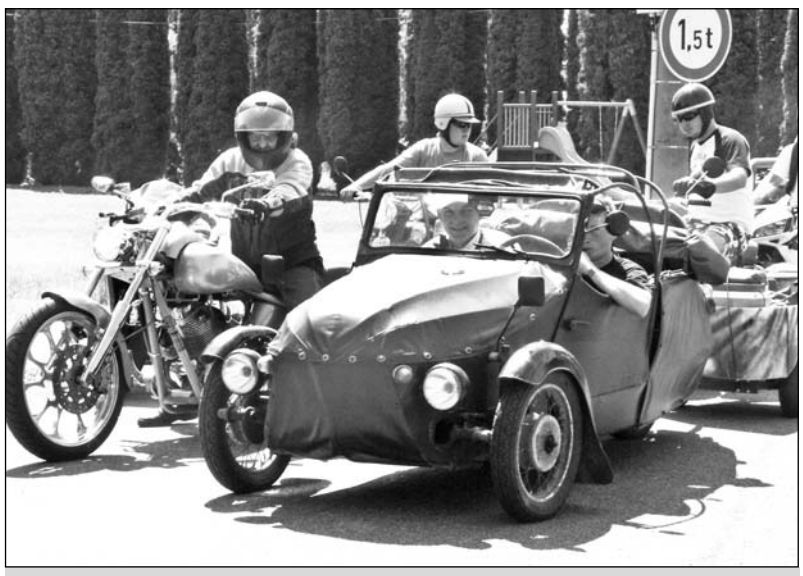
Den dobrých skutků a Muž roku

Jak už je tradicí, tak i letos se uskuteční celorepubliková akce v Náchodě Den dobrých skutků a Muž roku. Na 23. a 24. srpna 2013 je pro návštěvníky Městského divadla Dr. J. Čížka připraven kulturní program v podobě koncertu známých osobností. Letos počtrnácté i exkluzivní celorepublikové soutěže Muž roku ČR. V pátek od 20 hodin bude soutěžit o přízeň pority 12 uchazečů, kteří byli do finále vybráni z celkového počtu 777 přihlášených. Celým večerem bude provázet Eva Decastelo, Monika Marešová a Lukáš Hejlík.

Letos počtvrté bude Českou republiku reprezentovat vítěz Muže roku na soutěži Mister International.

Během pátečního finálového večera vystoupí Yvetta Blanarovičová, EKI, Michaela Nosková, Marcela Březinová, Jan Bendig, Dan Mrózek, Tomáš Savka, Kamila Nývltová, Vašek Noid Bárta, Markéta Konvičková, Dannie a Santiago Ferreira.

V rámci náchodského Pivobraní se v naší okresní metropoli objevil i nestárnoucí „hurikán" Dalibor Janda. Při vystoupení na náchodském centrálním náměstí jej objektivem fotoaparátu zachytil Josef Pepa Voltr.



Program prázdninových akcí na Náchodsku v nedávné době doplnil již 7. ročník motosrazu Motožabák, který se uskutečnil v Dolní Radechové. K vidění byla vozítka o dvou, ale i o třech kolech, jak dosvědčuje snímek Josefa Pepy Voltra. Motopříznivcům zahrály pro dobrou pohodu i kapely Demoband a Nanovor.

VZPOMÍNKA

Dne 11. srpna 2013 uplyne 11 let od doby, kdy nás navždy opustil náš tatínek,

Pan Vladimír Kosinka z Kramolny.

Vy všichni, kteří jste ho znali, vzpomeňte s námi.
Rodina

V Náchodě zemřel nejstarší Čech

Ve 107 a půl letech zemřel v noci z první srpnové neděle na pondělí nejstarší Čech, pan Karel Kašpárek z Náchoda. Poslední roky svého života žil v náchodském domově důchodců

Narodil se 21. prosince 1905. Živil se jako truhlář ve své dílně v Bělovsi a velmi ho to bavilo. I ve stáří jej obklopovaly jeho vlastní výrobky, návštěvy usazoval na židli, kterou vyrobil před víc než 85 lety z třešně vyrostlé na vlastním pozemku. **(red)**

Prázdninové recepty

Milí přátelé a čtenáři,

Léto je tady. Teploty skáčou vysoko nad 30° a tak i já lovím ve svých kuchařkách recepty, které se hodí do těchto teplot. Jen za minulý týden jsem prodala více salátů než za poslední půl rok. V sobotu jsme pak s velkým nadšením vyprodali všechnu melounovou polévku, která byla opravdovým hitem.

Inspirovala jsem se receptem, který jsem si vypůjčila od svého dědy Jeana.. Jeho maminka Italka ho připravovala vždy při horkých letních večerech, když už neměli na nic teplého ani pomyšlení. Tak tedy tento týden:

Studená rajčatová polévka podle dědy Jeana.

Suroviny: *1 kg dobře vyzrálých i přezrálých rajčat, 1 velká cibule, sůl, mletý pepř, cukr, půl skleničky červeného vína, 2-3 stroužky česneku, mletá paprika, 1 lžička oleje, 1 menší salátová okurka, 8 černých oliv, petrželka*

A jak na to?! Rajčata spaříme, oloupeme a rozmixujeme. Přidáme nastrouhanou cibuli, sůl, pepř, cukr a zředíme vínem. Do mísy dáme prolisovaný česnek, špetku papriky, promícháme a po kapkách vmícháme olej. Přilijeme rozmixovaná rajčata, přidáme na hrubší nudličky nastrouhanou okurku a vypeckované, na plátky nakrájené olivy. Promícháme a dobře vychladíme. Při podávání doplníme petrželkou.

S pozdravem **Vaše Pauline P.**

Francouzská Restaurace Babiččina Zahrádka,
E. Beneše 352, Česká Skalice 552 03, tel.:737 043 978
www.babiccinyzahradky.cz, rezervace@babiccnyzahradky.cz

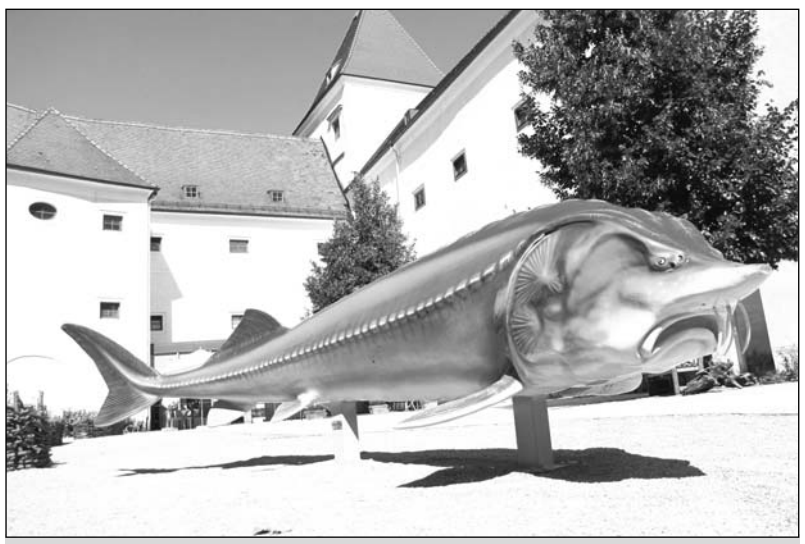
Tip na gurmánskou akci: 16. – 17. srpna od 12:00 „Létající Kulový Blesk, aneb první mini pivní festival v České Skalici". Mimo mnohé další se můžete těšit na piva z pivovarů: Matuška, Antoš ve Slanem, Unětice, Bavorské Au, Bavorský Schneider Weisse a mnoho dalších. Představovat budeme piva z Čech, Evropy, ale i U.S.A…

Rakouské zastavení projektu Mare Nostrum

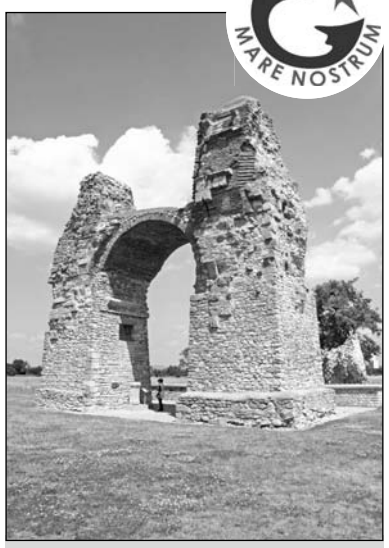
Knižní projekt Mare Nostrum našeho redakčního kolegy Mirka Bráta obsahuje tři publikace vydané nakladatelstvím Naše vojsko v letech 2007-2012. Mirek se rozhodl, že ke knižní trilogii doplní ještě jednu navazující publikaci s názvem Odyssea – v mokrých botách, která projekt doplní o další reportáže spojené motivem historie, vodní flóry a fauny, ochrany životního prostředí atd. Jednou z kapitol nově připravované publikace bude i reportáž z Rakouska. Její obsah může být zároveň i inspirací pro trochu netradiční výlet k našim jižním sousedům – za antikou a životem „starého Dunaje": Do archeologické lokality Carnuntum a Národního parku Donau – Auen.

Římané před branami!

Nedaleko od slovenských (a relativně i českých) hranic se nachází rozlehlé vykopávky římského města Carnuntum. Kdysi se jednalo o významnou základnu římských legií u Dunaje. Tři roky zde pobýval i slavný císař Markus Aurelius. Bylo zde římské město se všemi nezbytnými atributy: chrámy, amfiteátrem, arénou, gladiátorskou školou



Na nádvoří zámku Orth je socha vyzy velké v životní velikosti. I takové obří ryby se v rakouském Dunaji kdysi (před stavbou velkých přehrad) nacházely.



Nejznámější římskou stavební památkou v Rakousku je tzv. Pohanská brána v lokalitě Carnuntum.

Dunaj trochu jinak

Jen o něco dále než dvacet kilometrů od lokality Carnuntum se nachází centrum Národního parku Donau – Auen. Najdete jej v bývalém vodním zámku Orth. Zdejší působivé expozice s řadou interaktivních prvků umožní poznat svět „starého Dunaje" se slepými rameny, mokřady a lužními lesy. Navíc je zde umístěna i podvodní observatoř, kde se můžete „ i z pohodlí souše" seznámit s podvodním životem Dunaje.

Text Ladka Škodová, foto Ladka Škodová a Mirek Brát

ZAŘIZUJETE NOVÝ BYT? NEBO REKONSTRUUJETE TEN STARÝ?
Neváhejte se obrátit na nás a rádi Vám **pomůžume** jak **s návrhem interiéru**, tak také zařídíme **stavební řešení.**
MT-STOFI s.r.o. - návrhy a realizace interiérů.
mob.: 725 607 788,
email: design@mtspol.cz.
web: www.mtspol.cz

Provident
24 hodin denně, Náchod
Tel.: 725 725 816

Nová rozhledna

V příštím roce by měla v lokalitě Žernova (u cyklotrasy do Babiččina údolí) vzniknout nová rozhledna o výšce 18,4 metru. Stane se tak v rámci projektu Místa plná rozhledů Euroregionu Glacensis, v rámci něhož bude v česko-polském pohraničí postaveno či rekonstruováno celkem 9 rozhleden. Projekt počítá s celkovými investicemi 43 mil. Kč.

Městská pěší trasa

V Broumově vznikla první městská pěší trasa (vítáni jsou však kromě pěších i cyklisté či maminky s kočárky). Dosahuje délky 10 kilometrů a obsahuje celkem 11 zastavení na zajímavých místech města. Městská pěší trasa vznikla v rámci projektu 20 let partnerské spolupráce mezi mikroregiony Broumovsko a Noworudsko.

Obchodní družstvo Impro
Červený Kostelec

Prosperující firma zabývající se širokým spektrem činnosti hledá pro zemědělskou divizi zaměstnance na pozici

ŘIDIČ NÁKLADNÍCH VOZIDEL

(TATRA T815, IVECO 6,6 t, dodávky do 3,5 t)

Požadujeme:
- Vyučen – zemědělské obory - výhodou
- Řidičský průkaz sk.C, profesní průkaz – podmínkou
- Karta řidiče, školení ADR – výhodou
- Časovou flexibilitu

Nabízíme:
- Odpovídající platové ohodnocení (od 15 000,-Kč měsíčně)
- Práci v kolektivu rozvíjející se firmy

Profesní životopis zašlete na e-mailovou adresu: personalni1@odimpro.com
Informace na tel.: 491 445 206 p. Prouzová

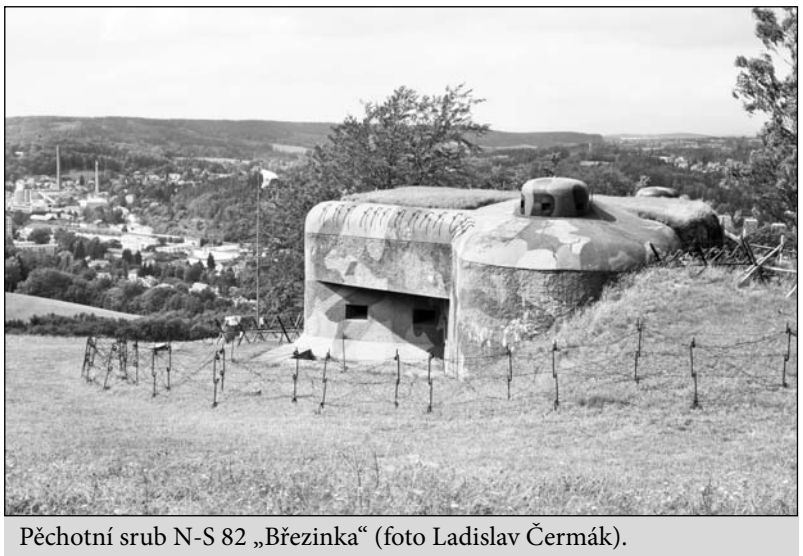
Běloveský pevnostní skanzen

Dobrovolníci z Klubu vojenské historie Náchod pro vás opravili a zpřístupnili tři objekty československého opevnění z let 1935 – 1938. Vstupní branou do skanzenu je pěchotní srub „Voda" v Náchodě-Bělovsi, který je snadno přístupný ze silnice Hradec Králové – Wrocław (odbočka na Kaufland). V objektu je moderní expozice věnovaná československé armádě v letech 1918 – 1945. Boj za svobodu během první světové války přibližují vzácné dobové uniformy a zbraně legionářů. Část expozice je věnována také jednotkám Stráže obrany státu a jejich boji s teroristy ze Sudetoněmeckého Freikorpsu v září 1938. Příběh Františka Bösmüllera, sudetského Němce, který byl kvůli spolupráci s československými orgány šest let vězněn v koncentračním táboře, dokumentuje osud československých Němců – antifašistů.

V objektu „Březinka" vás amatérští historici provedou pěchotním srubem opraveným do původního stavu z roku 1938. V plně vybaveném a vyzbrojeném pěchotním srubu jsou nejcennějšími exponáty unikátní a plně funkční dobová filtrovna, pravděpodobně jediná zachovalá pevnostní telefonní ústředna nebo originální vařič zakoupený z armádního výprodeje v listopadu 1938. Nejvíce ale zaujme originální pevnostní protitankový kanón, který se po více než 60 letech vrátil z Norska na své původní místo.

V sousedním objektu „Lom" je zdarma přístupná expozice s videoprojekcí věnovaná československému opevnění. Všechny objekty skanzenu spojuje naučná stezka, ze které se za pěkného počasí otevírají nádherné výhledy na Náchod a Krkonoše. O prázdninách je otevřeno každý den od 10 do 18 hodin, do konce října pak každou sobotu.

www.brezinka.cz



Pěchotní srub N-S 82 „Březinka" (foto Ladislav Čermák).

Prezident a kardinál navštívili hospic

Prezident Miloš Zeman společně s kardinálem Dominikem Dukou navštívili Hospic Anežky České i další středisko Oblastní charity Červený Kostelec, Domov sv. Josefa, aby se setkali s pracovníky, klienty a dobrovolníky těchto zařízení, ale také se zástupci příslušných měst. Návštěva byla jedinečnou příležitostí k seznámení se se zdravotní a sociální péčí výše jmenovaných zařízení a taktéž s potřebami jejich nemocných. Byla to první prezidentova cesta do východočeského kraje. **(red) foto: Ivan Vávra**

Červencová vítězství SVC Vitver Racing týmu

Vladimír Vitver dosáhl v Itálii na double

Dvojité vítězství si veze tým SVC Vitver Racing z Itálie, kde se na přelomu června a července konaly poslední dva závody ME. Horká půda v italském Ascoli a Trentu byla další zastávkou mistrovství Evropy v závodech automobilů do vrchu. Zatímco v Trentu už zanechal náchodský tým SVC Vitver Racing výrazné stopy při svých předešlých startech, tak Ascoli bylo premiérové. Tento závod se pod hlavičkou FIA objevil v kalendáři ME naposledy v 90. letech minulého století, poté se na trati utkávali účastníci FIA poháru a letos se opět objevil ve vybrané společnosti kontinentálního mistrovství namísto zrušeného Rieti.

Tým zvládl dalekou cestu na jih Evropy v pořádku a po překonání 1400 kilometrů mohl předvést v depu své Audi WTT-R DTM místním fanouškům. Krásný karbonový speciál si vysloužil patřičnou pozornost i bez závodního tempa a Vladimír Vitver, který je již 4 roky reprezentantem Czech National Teamu, se mezitím vydal poznávat 5000 metrů dlouhou trať.

Šestý podnik Mistrovství Evropy v závodech automobilů do vrchu v malebné přírodě střední Itálie se SVC Vitver Racing vydařil. Stejně jako v tréninicích nenašel Vladimír Vitver v závodních jízdách přemožitele a s přehledem si v Ascoli dojel pro triumf v rámci skupiny E2-SH. Navíc se Vladimírovi podařilo pokořit čas Milana Kašpárka, který na stejné trati zajel se stejným vozem, což utvrdilo uspokojivý výsledek z italského asfaltu. Bohužel dobrý pocit z dobře zorganizovaného podniku, kde se týmu velmi dařilo, pokazil nějaký „domorodec či konkurent“, který po závodě z uzavřeného přepravníku odcizil volant Audi. Nesmírná škoda, která tak vznikla, bohužel musela být řešena s policií a velmi znepříjemnila SVC další závod na Apeninském poloostrově.

Hned následující víkend totiž vrcholila první polovina letošní sezóny závodem na legendárním kopci Trento – Bondone. Bezmála 18 kilometrů dlouhá trať je obrovskou výzvou pro všechny účastníky. Tisíce fanoušků, skvělá atmosféra v malebném prostředí horských masivů Dolomit a především nádherný technický kopec s převýšením 1350 metrů. Kdo na tomto místě jednou byl, musí přesně vědět, o čem se v předchozí větě hovoří.

Tentokrát se jednalo o již známou trať pro SVC Vitver Racing. Několik startů s dvoulitrovým Lotusem či loňský s Audi dopomohlo Vladimírovi Vitverovi, k zisku celé řady zkušeností, které jsou ke zdárnému pokoření Monte Bondone potřeba. Tou hlavní byla správná volba vozu. Vladimír Vitver se pro letošní rok rozhodl startovat v Trentu s dvoulitrovým Lotusem Evora, kvůli jeho hbitosti a nižší váze. Audi WTT-R sice disponuje vyšším výkonem, ale úzké a velmi uzavřené zatáčky, vůbec vozu v roce 2012 nesvědčily. Tato volba byla navíc šťastná, protože po odcizení volantu v Ascoli by nebyl start s Audi na Trento-Bondone možný. Takto ovšem nic nebránilo postavit se na start již 63. ročníku evropské legendy.

Hlavním cílem bylo zdárně dokončit závod, protože tento kopec je extrémně náročný na jezdce i techniku. A tato meta byla úspěšně splněna, navíc po týdnu opět mohl Vladimír Vitver vystoupat na nejvyšší ze stupňů při vyhlašování nejrychlejších jezdců. Vyhrál totiž i tento závod v rámci skupiny E2-SH bez rozdílu tříd a zkompletoval tak italské double. Radost z dokončeného závodu byla o to větší, že se vůbec do závodu podařilo odstartovat, když potrápil jezdce i mechaniky porouchaný systém odpojování zapalování motoru. Naštěstí se tento „šotek“ podařil těsně před startem závodu odstranit a cesta směrem k vítězství, tak již neměla překážek.

Vladimír Vitver si „vyřídil účty“ s Dobšinským kopcem a na Slovensku vyhrál

Jeden z nejhezčích závodů sezóny byl zároveň jedním z nejlépe obsazených letošních podniků v rámci skupiny E2-SH a o to více je ceněno první místo. Rekapitulaci závodu musíme začít u loňského ročníku Dobšinského kopce. Loni byl totiž otevřen účet mezi Vladimírem Vitverem a Dobšinským kopcem ve prospěch slovenské trati. Došlo k tomu díky havárii ve druhé závodní jízdě. Jasně vyhraný závod tehdy skončil pro českého reprezentanta 2 kilometry před cílovou čárou, bohužel. Tehdy směřovala výprava SVC Vitver Racing zpět do Náchoda s myšlenkami na srovnání nelichotivé bilance a to i s úroky.

Pro závodní víkend 30. ročníku Dobšinského kopce slibovaly rosničky krásné počasí a tentokrát se nemýlily. Tréninky vyšly nejlépe domácímu Jožkovi Béřešovi. První místo v tréninku patřilo jeho Audi S1 a druhá pozice patřila Audi WTT-R Vladimíra Vitvera, kterou trápily problémy s řazením. Příčinu hledejte na jihu Itálie, kde byl odcizen volant z vozu po závodě v Ascoli. Ve špičkovém voze, jakým bezesporu specifikace DTM je, je totiž volant osazen mimo jiné zařízením pro elektronické řazení rychlostních stupňů. Tréninky byly tedy ve znamení odladění správné funkce tohoto systému na novém volantu, který byl narychlo pro tento závod zajištěn.

Nové pneumatiky na voze při nedělním startu do první závodní jízdy prozrazovaly odhodlání pokořit nejen své soupeře, ale poradit si s tratí v co nejlepším výkonu. To je ostatně samotná podstata závodění a toto odhodlání vyšlo v první jízdě téměř na výbornou. Jízda se Vladimírovi vydařila, Audi po sobotním zásahu techniků fungovala na 100% a jen nepatrná ztráta na jednoho ze soupeřů byla příčinou malé nespokojenosti s výsledkem úvodní jízdy. Jozef Béreš totiž pokořil Dobšinský kopec o 7 desetin rychleji a držel prozatímní vedení mezi siluetami. Rozhodovat se tak mělo ve druhé jízdě mezi dvěma Audi.

Slunce se během nedělního programu staralo o pravé letní počasí. Teploty na rozmezí 30°C řádně rozpálily nejen početné divácké osazenstvo, ale i povrch tratě. Z výsledků dříve startujících ve druhé závodní jízdě bylo patrné, že asi nepůjde zrychlit kvůli přehřívajícím se pneumatikám. Potvrdil to i čas přímého soupeře Vladimíra Vitvera, ve své jízdě o vítězství ztratil více jak 5 sekund při srovnání s prvním nedělním časem a to znamenalo propad na druhou příčku, protože Vladimír Vitver dokázal v neděli zajet ve své skupině nejvyrovnanější jízdy a i když se už v horní pasáži smýkal jako na ledě, díky přehřátým pneumatikám, dokázal zajet v rozmezí 4 desetin. Výsledkem je po součtu dvou jízd triumf na Dobšinském kopci 2013 mezi siluetami a navíc cenný skalp domácího Béreše. Bronzová pozice patřila po nedělním závodě Karlu Stehlíkovi s Mitsubishi Colt.

Vladimír Vitver svým letošním výkonem na úpatí Slovenského ráje uzavřel rok starý účet s Dobšinským kopcem i s úroky. Mimo 11. místo absolutního pořadí a 25 bodový příděl do tabulky mistrovství za vítězství ve skupině E2-SH se navíc posunul na třetí příčku celkového hodnocení kategorie 2, kde se jistě bude chtít udržet i po následujícím závodě v německém Glasbachu.

Vítězný Glasbach v podání SVC Vitver Racing

Závod v Glasbachu byl již letošní devátou zastávkou šampionátu Mistrovství Evropy v závodech automobilů do vrchu. Na startovní čáru se ve skupině E2-SH postavila silná konkurence, zastoupená, mimo Audi WTT-R DTM Vladimíra Vitvera, především domácími Klausem Hoffmannem s druhým ex DTM vozem ve startovním poli a zkušeným Herbertem Stolzem s výkonným Porsche 935. Počítat se ale muselo i se stále rychlejším Karlem Stehlíkem, který mohl nepříjemně potrápit zbytek startovního pole, tak jak třeba na Dobšiné.

Vladimír Vitver přijel do Glasbachu jako průběžně vedoucí jezdec skupiny E2-SH v ME a svoji pozici chtěl svým výkonem na 5500 metrů dlouhé trati potvrdit. Už v tréninku zahájil vysokým tempem a na velmi těžké trati dokázal držet rychlost i s Opelem Astra DTM Klause Hoffmanna, což bylo velmi povzbuzující pro další pokračování závodního víkendu. Tento soupeř, ale Vladimíra trápil pouze krátce. Hoffmann totiž po srovnatelných časech Audi a Oplu v první jízdě, musel v druhé jízdě před domácím publikem zatáhnout, ale snahu přehnal a v druhém tréninku nepříjemně havaroval a čekalo se, zda se mu silně poškozený vůz podaří do závodu opravit.

O nedělním ránu se začínalo v prvním závodě na mokru, protože v noci přišla vydatná bouřka. To potrápilo celou řadu soupeřů startujících před skupinou E2-SH. Časté přerušení a protahování programu se postaralo o vyschnutí tratě. To hrálo do noty právě Vladimíru Vitverovi, protože on neměl z nejrychlejší čtveřice jako jediný pohon všech kol. Ten nemá ani Klaus Hoffmann, kterému se sice podařila oprava vozu, ovšem na trati dlouho nepobyl. Záhy odstoupil pro poruchu a bylo jasné, že se bude rozhodovat mezi Audi Vitvera, Mitsubishi Stehlíka a přeturbovaného Porsche Stolze. Jako první do cíle přijel Vladimír Vitver a s časem 2:31,048 se ujal vedení. Bylo to o 4 sekundy rychleji než v sobotu, a to ještě s technickým problémem a s 4,5 vteřinovým odstavením motoru při jízdě, což bylo uspokojivé a náchodský jezdec čekal, co předvedou „čtyřkolkáři“. Výborně zajel Karel Stehlík, který se usadil na druhém místě, protože jeho čas stačil i na třetího Stolze.

Závěrečná fáze závodu přišla opět až po velkých zdrženích. Tyto průtahy byly černou kaňkou na jinak skvěle uspořádaném závodu a to i přes svoji premiéru v Mistrovství Evropy, kde jistě bude patřit v příštích letech k ozdobám. Po dlouhém čekání se opět mohlo závodit. Na trati však byly těsně před jízdou vyvěšené žluto červené vlajky, které signalizovali znečištění trati. Proto se jezdec rozhodl pro jízdu na jistotu. Vladimírova Audi vyrazila do poslední jízdy za typického zvuku pracující trakční kontroly. Už mezičas naznačil, že k cíly závodu směřuje v opatrnějším tempu a časomíra zaznamenala druhý průjezd v čase 2:35,568, který opět stačil s přehledem na soupeře. Vladimír Vitver tak potvrdil páté vítězství letošní sezóny a průběžnou třetí pozici v kategorii 2 Mistrovství Evropy v závodech automobilů do vrchu: „S výsledkem jsem spokojený, trošku mě mrzí, že Hoffmann skončil tak brzo, mohlo to být pěkné srovnání s rovnocennou technikou. Takto jsem soupeřil hlavně se Stolzem, kterého ale v závodě porazil Karel Stehlík, takže byl vlastně nejbližším soupeřem on. Opět nás potrápily drobné technické problémy, které už mě trochu frustrují. Ale to je život závodníka, tam většinou není nic ideální, a když ano, tak je to zázrak. I tak jsme to s týmem všechno zvládli a vezeme si opět domů pohár za vítězství. Díky jim a už se těším na další závod do Francie, kde budu chtít prodloužit vítěznou šňůru.“

Jak naznačil Vladimír Vitver, šampionát bude pokračovat závodem v Mont Dore jako desátý podnik sezóny. SVC Vitver Racing opět nebude chybět na startu. Do konce sezóny zbývají čtyři podniky a jasným cílem je minimálně udržet třetí příčku v hodnocení kategorie 2 společně s pozicí nejlepšího Čecha v ME ve stejné kategorii. Obhajoba vítězství ve skupině E2-SH už je v tuto chvíli téměř jistotou, protože náskok téměř 100 bodů na nejbližšího Maďara Kavecze je smazatelný jen čistě teoreticky.

TABULKA

2013 European Hill-Climb Championship - Cat.2 po Glasbachu

Poř.	Jezdec	Body
1	Simone Faggioli (ITA)	200
2	Fausto Bormolini (ITA)	154
3	Vladimir Vitver (CZE)	118

TAŽNÁ ZAŘÍZENÍ SVC NÁCHOD ORIGINAL

Poděkování patří hlavnímu partnerovi týmu, kterým je SVC Náchod s.r.o., největší výrobce tažných zařízení v České republice.

připravil Karel Petránek

www.hauk.cz

HAUK

Významný výrobce dílů pro automotive
HAUK s.r.o. Police nad Metují pořádá

DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ

v areálu závodu 17. listopadu 312 Police nad Metují

dne 18. srpna 2013 od 10 do 15 hodin

prohlídky závodu – svařovna, lisovna, interiérové díly, robotizovaná pracoviště, expedice a další.
bohaté občerstvení
představení nových vozů ŠKODA AUTO – Octavia, Rapid

kulturní program, kouzelník, balónky zdarma
výstava historických vozidel a veteránů
kyvadlová doprava historickým autobusem z náměstí do areálu firmy

Program:
10,00 zahájení programu vedením společnosti
10,10 Michaela Dolinová,
10,20 kouzelník Mr. Carlo
10,45 Madalena Joao
11,00 Michaela Dolinová a Milan Duchek, dětský pořad o Smažence a Křupíkovi
12,00 Markéta Konvičková
12,25 Madalena Joao
12,45 Michal David Revival
13,30 Markéta Konvičková
13,55 Michal David Revival
14,30 kouzelník Mr. Carlo
14,50 Madalena Joao
15,00 předpokládaný konec

Akcí vás provede Michaela Dolinová

MARCO NÁBYTEK

Náchod, Kladská 106 (u pekárny)
otevřeno: Po - Pá 9 - 17, So 9 - 11 hod.
tel./fax: **491 428 440**

MODERNÍ SEDACÍ SOUPRAVY ZA INTERNETOVÉ CENY
www.MARCONABYTEK.cz

ŽALUZIE
MARKÝZY, ROLETY, SÍTĚ..
akční a množstevní slevy
tel: 602106333
www.zaluziejansa.cz
JANSA stínicí technika

Lepení MAPEI technologií
obklady bazénů
dlažby a obklady
realizace a dodávky
Semerák Petr,
Řešetova Lhota 65, mob. 603 938 401
semerak.petr@worldonline.cz
www.obklady-semerak.cz

DOPLNEK.COM

KOMPLETNÍ ÚPRAVY ZAHRAD 724 173 560

POTŘEBUJETE VYPLATIT EXEKUCE
NEBO ZÁSTAVY NA VAŠÍ NEMOVITOSTI?

OBRAŤTE SE NA NÁS!

• bez registrů
• bez poplatků předem
• odhad zdarma

tel. 774 061 137, 777 061 131, 491 417 180 www.cfservis.cz
Jsme přímí poskytovatelé a zároveň zprostředkovatelé více věřitelů.

Tažná zařízení SVC Náchod
Největší výrobce tažných zařízení v ČR

Výroba, Prodej a Montáž Tažných zařízení pro osobní, dodávková a nákladní vozidla.
Odborné poradenství, montáž, servis u výrobce, prověřené kvalitou ISO, prodejem a montáží s 20 letou tradicí na trhu.

Při montáži tažného zařízení možnost zapůjčení automobilu do 15 km ZDARMA !

Nejnižší ceny Tažných zařízení

V ceně montáže provádíme diagnostické nakódování řídících jednotek vozidel s elektroinstalací tažných zařízení.

Neustále pro vás rozšiřujeme sortiment pro bezpečnou přepravu vašeho nákladu

Rozšíření sortimentu o zapůjčení střešních boxů

dále pak nosičů jízdních kol (střešních i nosičů na tažná zařízení). Prodej příslušenství k tažným zařízením a přívěsným vozíkům (jakož: kloubové spojky, osvětlení, upevňovací technika atd....)

www.svcnachod.cz
email: svc@svcnachod.cz

Sídlo: Průmyslová zóna Vysokov 549 12 Vysokov
Tel: +420 491 421 021 +420 491 421 022
Mob: +420 603 360 607 Fax: +420 491 420 265

BAZÉNY MACHOV

VÝROBA • MONTÁŽ • SERVIS • PORADENSTVÍ
Bazény Machov

- BAZÉNY
- JÍMKY
- SEPTIKY
- VODOMĚRNÉ ŠACHTY

☎ 736 158 132
www.bazenymachov.cz

Futurum nákupní fantazie

LEGO

vstup zdarma

LEGO® festival
VÝSTAVA
29. 7. - 25. 8. vstup zdarma

VYHRAJ ZÁJEZD DO LEGOLANDU PRO CELOU RODINU !
- Stačí najít 5 LEGO®kostek v obchodech FUTURUM HK

LEGO® HRANÍ KAŽDOU NEDĚLI OD 14:00 V LEGO® KOUTKU
- Zábavný program plný her a soutěží o stavebnice LEGO®

LEGO® a LEGO logo jsou ochrannými známkami společnosti LEGO Group. © 2013 The LEGO Group.

CineStar Hradec Králové
Hitrádio Magic východní Čechy
COMFOR
SPARKYS

Italská elektrokola Goccia

Pozor zaváděcí cena: 16 990 Kč.

Původní cena 25 990 Kč.

Specifikace:
Dojezd až 70 km
Alu rám
Odpružená vidlice
Integrované osvětlení
Integrovaný zámek
Systém Samsung 24W, 10 Ah
hmotnost elektrokola: 22 Kg

Možnost vyzkoušení na prodejně.

Kontakt:
Prodejna jízdních kol FAMOS (u Čedoku),
Ulice Běloveská 851 Náchod
Tel: 702 518 882, 775 514 406
Email: famos-sport@seznam.cz
Eshop: www.famos-sport.cz

SOUKROMĚ | ROZUMNĚ | ŠIKOVNĚ | RYCHLE

SEZNÁMENÍ

*** Rozvedený 52/185 by se rád seznámil se ženou přiměřeného věku** z Náchoda a okolí. Příroda, kolo. TEL.:702 389 174

*** Nechcete být sám - sama?** Nabídnu Vám příležitost nalézt životního partnera. Volejte 736 768 114

*** Rád se seznámím s ženou od 72 let** - „vdovec". tel. 737 518 878

BYTY

*** Pron.dlouh.byt 1+1 v os.vl., 31m², 1 NP,** v NA-Bělovsi, Kladská 117, plast.okna, zateplení. park u domu, náj. 3.500Kč + voda + el. + plyn + kauce, tel. 608 903 050

*** Prodáme družstevní byt 3 + 1 Broumov,** Křinická 209, 66,80 m², 3. podlaží. Cena Kč 495 tisíc. . Info: 491 521 523

*** Prodej družstevního bytu v Novém Městě nad Metují.** Byt 1 + 1 v Novém Městě nad Metují, Malecí 573, 3. podlaží, výměra 29 m². Cena Kč 395 tisíc. Info: 733 131 189.

*** Prodám byt 1+1 v OV, 39m², 1.NP v Náchodě** u nemocnice. Byt má balkon, nová okna, zateplení. Tel. 774 562 627. Cena 550.000,-Kč

*** Pron. dlouhod. garsonku s terasou, 27m² v 1. NP, Náchod na Lipí** - naproti hospodě, pl.okna, zateplení, nájemné + inkaso 4.600,-Kč, kauce 13.500,-Kč, tel.:608 90 30 50.

*** Pronajmu byt 1+1 v České Skalici.** Tel. 603 578 209

*** Pronajmu byt 3+1 80 m² Pražská ul. Náchod** - pěkný, čistý, 1.patro s lodžií po rekonstr., část. zaříz., k nastěhování ihned. Cena 4000,-Kč + služby. Kauce podmínkou. TEL.:608 742 123

*** Pronajmeme zrekonstruované byty 1+kk a 3+kk v Náchodě na Kamenici.** Nízké nájmy. Požadujeme průkazný pravidelný příjem a kauci. Tel:602 575 252

*** Pronajmu 3+1 v Novém Městě n.Met.** Cena 6000,- Kč + el. Kauce nutná. Tel: 732 215 575

*** Prodám větší DB byt 3+1 ve 4.NP v Hronově,** Hostovského ulice. Tel. 777 602 884. Cena: 795 000,- Kč

*** PRONAJMU BYT 3+1 na sídlišti u nemocnice v Náchodě.** Volný ihned. 7 500 + elektřina. Kauce dohodou. Tel. 776 352 865

*** Pronajmu byt 3+1 v Náchodě na Brance,** možnost i s garáží. Kauce podmínkou.Tel. 777 602 884. Cena: 5 500,- Kč/měs. + sl. + 1 000,- Kč/měs. garáž

*** Pronajmu nový byt 3+1 v Hronově-Padolí,** ve 3. patře,68m², plně zařízený nábytkem, sporák, lednice, pračka, plyn. kotel. K bytu patří sklep 2,25m², balkon 3,65m², parkování u domu. Občanská vybavenost max 10min. chůze. Volný ihned. Nájem 5500,-Kč + služby,kauce nutná. Tel. 721 612 422, 721 968 252.

*** Pron.dlouh.byt 1+kk, 27m², 2.NP,** plast.okna, v nově zrek.domě v NA poblíž centra. Náj.+zál. 5.550Kč+kauce, tel.: 608 903 050

*** Prodám byt 3+1 v osobním vlastnictví v Náchodě u nemocnice,** možnost koupit i garáž. Tel. 777 602 884 Cena: 930 000,- Kč, garáž 99 000,- Kč

*** Prodám větší zděný byt 2+1, OV,** výměra 77 m², přízemí, plastová okna, parkety, zahrada, Náchod, ul. Českých Bratří, Tel. 777 602 884. Cena: 849 000,- Kč

*** Pron. byt 2 + 1, 54m², 2.NP, plast. okna,** cihla, v NA 5 min k nám. Náj. 5200,- plus energie, kauce 9000,-.Část. zařízený. Tel. 721 700 183

*** Pronajmu 1+kk, v N.Městě n.Met.** po rekonstrukci. T.775 051 241

*** Prodám opravený zděný byt 4+1,** OV, výměra 74 m² v Náchodě, Husovo nám..Tel. 777 602 884. Cena : 1 250 000,- Kč

*** Prodám světlý DB 3+1,** balkon s krásným výhledem v N. Městě n. Metují - Malecí.Tel. 777 602 884.Cena: 949 000,- Kč

*** Pronajmu byt v Polici nad Metují** na sídlišti. 603 441 264

*** Pronajmu byt 3+1 v centru Náchoda** ul. Komenského. Kauce podmínkou. Tel. 777 602 884. Cena: 5 000,- Kč/měs. + sl.

*** Prodám v Náchodě dr. byt 1+ 1** v zatepleném domě nedaleko centra. Dispozice: vstup, chodba, komora , koupelna , WC kuchyň a obývací pokoj. K bytu náleží sklepní koje. TEL.:608 245 634

*** Prodám zděný byt 3+kk v Náchodě** na rohu ul. Raisova a Janáčkova, v osobním vlastnictví. Tel. 777 602 884. Cena: 849 000,- Kč

*** Prodám zděný DB 3+1 s garáží v Novém Městě nad Metují** - Malecí. Tel. 777 602 884. Cena: 1 249 000,- Kč

*** Prodej či pronájem 2kk, Hronov.** Klidná část, výborný stav, rekonstr. v r.2009 (topení, elektrika, voda, krb.kamna, okna, podlahy, kuchyň, koupelna), k bytu půda, sklep, kůlna, park.místo. 799 000Kč-cena k jedn.Nájem 4200Kč služby cca 2300Kč, Kauce 15000Kč. Tel.603 525 703 RK NEVOLAT!

*** Pronajmu 3+1 v Náchodě. Cihlový 70m² po celkové rekonstrukci,** 5 minut od centra. Byt má lodžii a je zateplený. Nájemné 4 500 + služby. Kauce nutná 13 500,- Možnost parkování na dvoře. TEL.:608 908 006

*** Pronajmu 1+1 po kompletní rekonstrukci,** pěkný, slunný, v Náchodě. Kauce dohodou. Volný ihned. Pouze slušným lidem! TEL.:777 828 428

*** Pronajmu byt nedaleko nádraží v Náchodě 57 m²,** 5700,-Kč vč.služeb, vhodné pro studenty, kauce dohodou. TEL.:776 166 328

*** Pronajmu byt 1+kk cca 40 m² v Náchodě** sídl. u nemocnice. Celk. náklady 5000,-Kč, vratná kauce 10 tis.Kč. TEL.:604 437 128

*** Pronajmu byt 1+1 45 m² ve Velkém Poříčí** vedle náměstí, po rekonstrukci, kuch. linka, sporák, plovoucí podlahy, plast. okna, zatepleno, nájem 4.000 Kč + 2.500,- inkaso. Volný ihned. Tel. 603 49 54 79

*** Pronajmeme 2+1 + kk v centru Nového Města nad Met.** - u Rychty. Jedná se o byt ve 3. patře bytového domu. Nájem 4.000 + inkaso + kauce. Tel. 776 224 358 volat v prac. dny.

*** Pronajmu slunný, část. zařízený byt 3+1 70 m²** v Červeném Kostelci. TEL.:608 933 808

*** Pronajmu dlouhodobě slušným lidem byt 3+1** v Náchodě. Tel. 732 167 291

*** Prodám DB v OV 3+1 v Bělovsi.** Nutno vidět. TEL.:777 88 18 07 RK NEVOLAT

*** Pronajmu byt 1+1 37 m² v Náchodě** + sklep poblíž centra v zrekonstruovaném čínž.domě. Parkování ve dvoře. TEL.:603 853 095

*** Pronájem 1+1, po GO, Náchod, max. 2 osoby,** od srpna, nájem 3500,Kč + inkaso. Kauce nutná. Tel. 775 20 54 19

*** Pronajmu nové byty 1+1 a 2+kk ve Velkém Dřevíči.** Byty jsou po celkové rekonstrukci, kauce nutná. Tel. 777 556 557

*** Pronajmu byty 2+kk v Hronově a ve Stárkově na náměstí.** Cena v Hronově 4.100,- +inkaso a ve Stárkově 3.700,- +inkaso. Tel.602 133 173, mail-renestarkov@seznam.cz

*** Pronajmu dlouhodobě slunný byt 3+1 s balkonem** na pěkném klidném místě v Náchodě na Brance, 77 m², zděný, 3.patro, nová plast. okna. Ihned volný. Kauce nutná. TEL.:732 167 291

*** Pronajmu částečně zařízený byt 2+1 předělaný na 3+1 v Náchodě;** ul.Běloveská, 6.p. Zateplený plast. okna. Volný ihned. Vratná kauce. Tel.:723 287 329

*** Prodám byt 1+1 v OV (40 m²) v Náchodě,** Nerudova ul. Cena 680 tis.Kč. TEL.:777 084 912

*** Pronajmu byt 3+1 74 m² s balkonem v klidné části Nového Města n.M.** - František, cena 5000,- Kč + služby. TEL.:606 773 111

*** Prodám 1+1 47 m² centrum Náchoda,** cihla. TEL.:606 949 222

*** Prodám 1 + 1 v Náchodě (SUN),** 4. NP, 37m², nová okna, výhled na Lipí. V případě zájmu volejte 777 893 059. RK NE! Cena: 590.000,- Kč.

*** Pronajmu byt 3+1 98 m² v klidné části Nového Města n.M.** František se zahradou za domem, cena 5500,-Kč + služby. TEL.:606 773 111

*** Pronajmu 1+1 s balkonem v Náchodě** - Bělovsi. Nájem + inkaso celkem 5500,-Kč. Vratná kauce 10 000,-Kč. Tel. 607 961 457

*** Pronajmu byt 2+1 v Náchodě - 15 min. od centra.** Volný od 1.10.2013, nájemné 4000,- Kč + služby 5000,-Kč. Internet zdarma. Vratná kauce 10 000,-Kč. Tel. 739 740 434

*** Prodáme DB 5+1 v Náchodě - Plhov,** 4 NP z 5, ideální lokalita - nové jádro, kuchyně, dveře, plovoucí podlahy, vestavěné skříně, WIFI, cena 1 290 tis. Kč. Tel. 603 266 454, 736 416 568

*** Pronajmu garsonieru v Hronově.** TEL.: 608 66 77 30

*** Prodám byt 3+1 v osobním vlastnictví v Náchodě,** Staré Město v 8. patře panelového domu. Další informace na tel. č. 728 783 624

*** Pronajmu prostorný byt 2+1 v Náchodě. Byt má cca 75m²,** plastová okna, nové dlažby, přebroušené parkety. Vybavení: kuchyňská linka na míru se sporákem a digestoří, v ložnici na míru dělaná vestavěná skříň. Výborná poloha poblíž centra, obchody, školy a školky cca 5 minut chůze. K dispozici je sklep a půda. Čisté nájemné 5500,-Kč, Kauce 15000,-. Volné ihned. Tel. 602 790 044

*** Prodáme družstevní byt v České Skalici,** 3+1, Pivovarská 662, 2. podlaží, výměra 72,09 m². Cena Kč 650 tisíc. Info: 733 131 189

*** Pronájem bytů 3 + 1 v Červeném Kostelci.** Atraktivní místo v těsném centru města a klidné lokalitě po celkové rekonstrukci. Podkroví 62,35 m², Kč 7.000,-- měsíčně + zálohy na služby, l. patro 74,24 m², Kč 7.000,-- měsíčně + zálohy na služby. K oběma bytům k dispozici zahrada za domem. Součástí nabídky je i garáž pod domem, o výměře 17,74 m² - cena Kč 650,-- měsíčně. Informace: 491 463 345 v době od 7 do 14 hodin /kromě středy/

*** Pronajmu byt 2+1 a 1+1 v Hronově.** Tel. 608 11 00 41

*** Nabízím pronájem nových bytů 2+KK v centru Náchoda. 40 až 43 m²,** nájem 5 000 až 5 400 Kč. Byty vybaveny novou podlahovou krytinou, všemi dveřmi a osvětlením, úplně zařízeným WC a koupelnou, novou kuchyňskou linkou a sporákem na požádání. K bytu také náleží sklepní kóje. Parkoviště před domem nebo možno pronajmout garážové stání uvnitř domu. Kontakt na e-mail: novebyty11@gmail.com nebo mob. 776 855 749

*** Pronajmu byt v Náchodě 3+1 a 1+1 v Náchodě,** povinná kauce. Volné od 1.9. TEL.: 608 86 98 85

*** Pronájem nových bytů 1+1 a 2+kk v Hronově a Velkém Dřevíči,** kauce nutná. Ceny od 3.200 inkaso.Tel. 602 133 173, email renestarkov@seznam.cz

*** Pronajmu byt 3+1 v klidné části Nového Města n/Met. Dům je zateplen,** výtah, možnost připojení internetu. Nájemné 6000,- + zálohy na energie. Kauce 20000,-Kč. Volný ihned. Tel 608 323 373

*** Pronajmu byt 1+kk a 2+kk ve Stárkově na náměstí.** Cena od 2.100,- + inkaso. Telefon 602 133 173, Email - renestarkov@seznam.cz

*** Prodám družstevní byt 3+1 v 1. podlaží v Hronově** ul.Smetanova, zděný, plastová okna, balkon, sklep, volný ihned, cena 900.000 Kč. tel. 776 882 498

*** Prodám byt 3+1 v OV v Náchodě,** Českoskalická 252, byt 59 m², sklep 7 m², zděný dům je dobře udržovaný a v dobrém stavu. Tel. 608 125 310

NEMOVITOSTI

*** Prodám rovinatou zahradu 354m² s podsklepenou chatkou** v k.ú. Krčín. Studna na pozemku + el. 220+380V. Cena dohodou. Tel. 734 497 842

*** Prodám stavební pozemek v Polici nad Metují** - Slunečná ul. o výměře 742m². Inženýrské sítě na hranici pozemku.Tel.605 590 073

SOMOS REAL NÁCHOD
NEMOVITOSTI
nákup - prodej
www.somos-real.cz
tel. 602 110 736

*** Prodám v Hronově Padolí RD 5+1 zděná kolna,** garáž, oplocený poz. o celk. výměře 460 m². TEL.:608 245 634

*** Prodám RD v Červeném Kostelci** - možnost okamžitého nastěhování! Cena: 2.890.000,-Kč. TEL.:773 905 177

Královská účetní 1+1 REALITY
SPECIALISTA NA PRODEJ A PRONÁJEM NEMOVITOSTÍ
www.realitykralovska.cz
mobil: 602 440 178

*** Pronajmu RD se zahradou v Náchodě** za pivovarem. TEL.: 608 837 587

*** Pronajmu garáž v Polici nad Metují.** TEL.: 603 441 264

*** Prodam stavebni pozemek s chatou,** 450m², pod Vyhlidkou v Náchodě. Nejvyšší nabídka. Kontakt cernaiva@centrum.cz

*** Prodám nový RD v Polici nad. Met.** a stavební pozemek v Novém Městě - Jestřebí, zasíťovaný. Tel. 603 525 531

*** Pronajmu garáž v Náchodě (za býv. okresem),** nájem 1000,-Kč. Tel. 608 145 098

*** Prodám st. pozemek na stavbu rodinného domu na okraji Dolní Radechové.** 2500 m², cena 500 Kč/m2. Tel. 608 66 77 30

*** Prodám RD v centru Náchoda,** klidné místo. Po rekonstrukci, ihned k nastěhování. TEL.: 724 214 538

NEBYTOVÉ PROSTORY

*** Pron. malou kancelář (2x4m) s výhl.do zeleně poblíž centra,** +WC, v nově zrek. domě v NA. Nutno vidět. Náj.1.500,-Kč + el. + vody + topení + kauce., tel. 608 903 050.

*** Pronajmu prodejnu 38 m² v Novém Městě nad Metují.** Výhodný nájem. TEL.: 774 127 366

*** Pronájem prodejních prostor v České Skalici** na náměstí cca 80 m² - volné od 1.9.. TEL.:604 437 128

*** Pronajmu obchodní prostory v centru Náchoda.** Tel. 608 730 881

*** Pronájem kanceláře v Náchodě na Kamenici ve 2. patře s výtahem,** WC a kuchyňkou k dispozici. Velikost 28 m² a 16 m². Nyní výrazná SLEVA. Telefon 777 152 750 v pracovní dny

*** Pronajmeme volné prostory pro provoz kavárny,** jiných obchodních služeb nebo pohybových aktivit jako cvičení, fitcentrum a jiné služby. Prostory se nachází na Kamenici v Náchodě v I.patře se samostatným vchodem. Investice do zařízení a vybavení provozu jsou nutné. TEL.: 777 152 750 v pracovní dny

*** Pronajmu nebytové prostory s výlohami 60m² v Hronově; vhodné pro prodejnu,** servis, ordinaci, kontaktní kancelář apod; nájemné 3.000,- kč. info 777 302 483, 777 606 464

KOUPÍM

*** Začínající včelař koupí včely** a vybavení ke včelám. Tel. 776 88 67 10

*** Koupím knihy Verna, May a jiné dobrodružné** nejlépe do 1948. TEL.:722 907 510

*** Dobře zaplatím staré pohlednice a poštovní známky,** Čína, Československo a jiné. Dále staré obálky, dopisy a pod. TEL.: 722 907 510

*** Dobře zaplatím autíčka na setrvačník a bovden** od výrobců zn.ITES, KDN, IGRA,IGLA, OMNIA a SMĚR a jiné TEL.:724 020 858

*** Koupím obrazy a starožitnosti** za hotové. TEL.:724 020 858

*** Koupím hodiny a hodinky** i zn.PRIM. TEL.:724 020 858

*** Koupím trubkové lešení i menší množství** (podlážky ne). TEL.:604 437 128

*** Koupím veškeré starožitnosti** např. obraz, sklo, porcelán, hodiny, mince, pohlednice, knihy i celou pozůstalost. Peníze na ruku. Přijedu kamkoliv. Tel. 606 56 49 30

*** Koupím skříňový trezor - lépe vyšší,** dvoukřídlý. Nabídněte. Tel. 739 769 932

*** PLATBA IHNED - Koupím staré pohledy,** všechna platidla, bankovky,mince, tuzexové poukázky atd. TEL.:491 491 382, sms na 604 434 191

*** Koupím plotové pletivo** oplétané plastem v.cca 180 cm cca 100 bm. TEL.:604 437 128

*** Koupím odpadní trubu průměr cca 60 cm** dlouho cca 3 m. I 2 kusy na materiálu nezáleží - plast, beton, kamenina. TEL.:604 437 128

*** POZOR! Koupím a hned zaplatím za vaše staré, nepotřebné i poškozené věci.** Hračky zn. ITES, KDN aj., vláčky HO, MARKLIN, MERKUR aj., různé plastové hračky, hodiny, hodinky, fotoaparáty, rádia, voj. věci, pivní lahve, obrazy, sklo, porcelán, automoto díly, atd. Tel. 608 811 683

*** Koupím ruční pákové nůžky na plech** délka střihu cca 16 cm a více. TEL.:604 437 128

*** Koupím různé věci z Číny a dálného východu** z 50.-60. let, knihy, plakáty, obrazy a různé dekorační předměty.Tel.773 911 683

PRODÁM

*** Dětské oblečení pro holčičku. Vel. 80-92.** Cca 120ks. (bodyčka, trička, sukně, pyžamo, kraťasy, mikiny, svetry, kalhoty, tepláky, rifle, legíny, atd.) Cena 1500Kč. Dále jarní bunda s oddělávací vložkou. vel.92. (zelinkavá) Cena 200Kč. Dále zimní bunda vel.86 (fialová) cena 100Kč. Dále dětské lehátko chicco (zelinkavé s puntíky) cena 200Kč. TEL.:608 561 171

*** Prodám se slevou tříkolku pro dospělé.** TEL.:604 133 563

*** Prodej pelet. Cena 5,20,-Kč/kg.** Tel.č. 777 210 029

*** Prodám pěkný stavební kámen,** možno i na skalky, asi 5 m³, cena 3000,- Kč a dvoupístový kompresor s nádobou za 1000,- Kč. Tel: 608 480 700

*** Přes 200 druhů trvalek.** Nahořany. Tel. 603 704 430

*** Prodám palivové dřevo.** Cena dohodou. Zájemci volejte 720 581 277

*** Prodám lustr s parožím + shozy,** 2 motobundy menší, větší obraz do haly, stojany pro kola. TEL.:777 177 365

*** Prodám kočárek pro dvojčata** zn.Herkules 1 rok používaný 100% stav - trojkombinace, pláštěnka, nánožník, taška, 2x přenosná taška. Pův.18300,-Kč NYNÍ 6000,-Kč dohoda možná. TEL.:777 230 211, 777 230 210

*** Prodám zachovalé vybavení restaurace** - stoly, židle, bar, čistička vzduchu - možno i jednotlivě. Odstín třešeň. TEL.:604 437 128

*** Prodám k výsadbě thuje SMARAGD** výška 65 cm, 70Kč/kus. Dovoz možný. TEL.: 604 452 789

*** Prodám 2 pánské obleky** vel.48 - různé (zn. Blažek) pův. cena á 9000,-Kč, NYNÍ 2500,-Kč. TEL.:602 848 785

*** Prodám profi kulečník,** HAKI lešení a nivelák. Tel. 603 525 531

*** Prodám 3 plechové kanystry** 20+20+10 litrů. Levně. TEL.:776 636 623

RŮZNÉ

*** Hledáme na letní výpomoc důchodce s platným řidič.průkazem** sk.C, E a profes.průkazem. Kontakt 602 411 666

*** Učitelka v mateřské školce, v současné době na mateřské dovolené, nabízí hlídání dětí** v klidném a krásném prostředí 10 km od Náchoda. V případě zájmu volejte 776 100 393

*** Přijmeme ženy a muže na rozvoz knih.** TEL.:777 803 359

*** Daruji neomezené množství hlíny,** opukový kopec, na vršku a bokách s ornou půdou. TEL.:739 814 111

*** Sháním brigádníka (možno i studenta) - k občasné pomoci na zahradu.** U Nového Města n.M. Tel. 737 518 878

*** Hledám kytaristu /elektroakustika/ a zpěváka** do akustického bandu - styl rock, folk, country. Nejlépe do 20ti km od Police nad Metují. Info 603 441 264

*** Flexibilní penzista hledá přivýdělek** - řidič skup. B. Tel. 777 176 824

*** Nátěry střech, okapů a žlabů.** Spolehlivě, za solidní ceny. Tel.605 364 450

AUTO - MOTO

*** Koupím 4 ks zimní pneu na Škoda Felicie** 165/70/R13 a 2 ks zimní pneu rozměr 195/70 R15C. TEL.:604 437 128

*** Prodám maxi skútr SUZUKI BURGMAN 200IE,** r.v. 2007, 27.000 km, servisní knížka, spotřeba 3 l, velmi rychlý pohodlný, pěkný stav, modrá metalýza, cena 38.000 Kč. Tel. 777 104 584

*** Koupím zimní pneu a s disky na FORD FIESTA.** TEL.:602 973 588

*** Vykoupím nové - nepoužité díly Škoda** - Š 1000, Š 100, Š 110R,Škoda Octávia, Spartak, Felicia např. světla, nárazníky, díly motoru, plechové díly - podlahy, blatníky, čela, dveře, kapoty a jiné. TEL.:777 590 755

DOMÁCÍ MAZLÍČCI

*** Daruji do dobrých rukou tříbarevné kotě** (kocourek). Velké Poříčí. TEL.: 732 847 292

PŮJČKY
Snadno a rychle
- pro zaměstnance, důchodce, MD, podnikatele
Tel. 734 159 328
Nové Město nad Metují a okolí

Přijmu KADEŘNICI na živnostenský list. Česká Skalice. Tel.603 578 209

TAXI ŠTIM
603 346 242
až 6 osob

STĚHOVÁNÍ HEJNA NÁCHODSKO 776 353 038

Nebankovní půjčky
- pro zaměstnance, důchodce, MD, podnikatele
tel. 723 041 274
www.diravpenezich.cz
Zprostředkovatel pracuje pro jednoho věřitele a je oprávněn ke spolupráci při uzavření smlouvy o revolvingovém úvěru a péči o klienta po uzavření této smlouvy.

Podnikání z domu,
využití internetu a telefonu.
Volejte 605 569 712

Až 1000,-Kč za starou pivní láhev. Platba v hotovosti
TEL.:606 270 421

Škola bruslení je opět tady!

Chceme pozvat své členy a nové zájemce o bruslení na první hodinu, která **začíná 7. 9. 2013 v 9:30 na Zimním stadionu v Náchodě.**

Přihlášky a bližší informace získáte na e-mailové adrese: ludmila.kuldova@seznam.cz nebo mobil: 733 508 392.

Ideal Reality
22 LET NA TRHU NEMOVITOSTÍ
DŮVĚŘUJTE TRADICI A ÚSPĚŠNOSTI

Náchod-Plhov-Kompl. rekonstr.RD,2 byty,atrakt.lokalita...**3,65 mil.Kč, Náchod**-Běloves-Nadst. zděný byt 3+kk,2NP,2 balkony+sklepy... **1,15 mil.Kč**
Náchod-centrum-velký,zděný byt 3+1 (93 m²),balkon,výtah.... **1,38 mil.Kč,Náchod**-centrum-Byt 2+1 (69 m²),OV,balkon,plast.okna **750.000,-Kč**
Náchod-centrum-Zděný byt 1+1 OV (48 m²),vl.topení..... **559.000,-Kč, Náchod**-ul.Šafaříkova-Větší RD,garáž,klidná část,poz.523 m² ..... **1,39 mil.Kč**
N.Město n/M-František-Větší RD (byty 3+1a 4+kk) po část.rekonstr...**2.89 mil.Kč**+Nadstand.zděný byt 3+1,OV+garáž,velký balkon.... **1.499.000,-Kč**
N.Město n/M-ul.Husova-Nadst.,mezomet.,zděný byt 5+kk,OV,127 m²,3 NP,po rekonstr...**prodej 1.690.000,-Kč, pronájem 6.500,-Kč/měs.**+**služby**
N.Město n/M-Pěkný zděný byt 2+kk,OV,kompl.rekon.,zahrada..**970.000,-Kč,N.Město n/M**-Březinky-Nový byt 1+kk+terasa (49 m²)..**1.139.000,-Kč**
N.Město n/M-František-Zděný byt 1+1,1NP,OV,48m²,balkon....**690.000,-Kč,N.Město n/M**-Kompl.vybavená velká chata (i k bydlení)..... **869.000,-Kč**
N.Hrádek-Krásný,zděný byt 3+1 (76 m²),terasa,okras.zahrada...**780.000,-Kč,Hajnice u Trutnova**-Zem.usedlost-3 budovy po rekonstr ... **2,95 mil.Kč**
Meziměstí-Větší RD s pozemky 7.300 m²,část k výstavbě...**690.000,-Kč, Broumov** Spořilov-Slunný byt 2+1 po rekonstr.,62 m²,5 NP..... **579.000,-Kč**
Teplice n/M-Krásná chata po rekonstr.-polosamota,k rekreaci i ubytování..... **1,9 mil.Kč**+RD s 2 byty po 90 m²-možnost pronajímání..... **2,59 mil.Kč**
N.Město n/M, Náchod, N.Hrádek, Zákraví u N.Města n/M-Pěkné udrž.chaty s pozemky,slunné zahrady s porosty, klidná místa... **od 149.000,-Kč**

DAVER s.r.o
- realitní kancelář
* Dukelská 662, N.Město n/Met., Tel.: 491 470 926, 602 204 002
* Palackého 83, Náchod, Tel.: 491 424 508, 603 165 971, 604 756 688
* Protifaš.boj. 211, Broumov, * T.G.M. 126, Č.Skalice, Tel.: 602 204 002
* Sokolská 267, Č. Kostelec, Tel.: 739 992 990, http://idealnet.cz

AUTO-MOTO SERVIS
v areálu firmy AUTOPRODEJ ROHAN
AUTOPRODEJ ROHAN spol. s r.o.

www.autoprodejrohan.cz
tel.: 491 453 453

Hledáme spolehlivého distributora novin Echo
Pro oblast Česká Skalice
e-mail: echo@novinyecho.cz, mob. 776 596 606
po – pá 8 – 15.30 hod.

Pronajmu obchod (60 m²) v NÁCHODĚ
(naproti Kinu Vesmír) VÝHODNĚ
TEL.: 603 194 192

Potřebujete peníze?
Vykupujeme a ihned proplácíme starož. předměty všeho druhu - nábytek, obrazy, hodiny, sklo, porcelán, kov, dřevo, pohlednice, šperky, bižuterie, zbraně apod.
ANTIK - Hrašeho 15 (naproti Geodezii), NÁCHOD, TEL. 606 314 319
Výkup i z pozůstalosti, z půdy, i při stěhování.
PO - zavřeno, ÚT - ČT 9.30 - 17.00
PÁ 9.30 - 13.00

Zakázková kovovýroba
Výroba a dodávky
• Nerezové zábradlí
• Pojezdové brány
TEL.: 777 590 755

Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových vyhlásil dnem 5. 8. 2013 1. kolo výběrového řízení č. HNA/144/2013

na zjištění zájemce o koupi majetku.

Jedná se o pozemek p.p.č. 1705 v k.ú. a obci Nové Město nad Metují (MKC 24.000,- Kč).

Podrobnosti o nabízeném majetku získáte na **www.uzsvm.cz, úředních deskách MÚ a na tel. 491 457 280, 737 281 358.**

NEBANKOVNÍ PŮJČKY
snadno a rychle
739 275 119
www.pujcime-vam.cz
Zprostředkovatel pracuje pro jednoho věřitele a je oprávněn ke spolupráci při uzavření smlouvy o revolvingovém úvěru a péči o klienta po uzavření této smlouvy.

ROZVOZ OBĚDŮ
Jídelna - Mlýnská 191, Náchod
Nabízíme rozvoz obědů pro firmy, provozovny, prodejny a soukromé osoby.
VAŘÍME KLASICKÁ ČESKÁ JÍDLA
Cena již od 47,-Kč. Bereme stravenky
Volejte 728 386 034
Vhodné pro důchodce a matky na mateřské.
ROZVOZ ZDARMA
Trasa: Náchod, Nové Město n. M., Česká Skalice, Hronov, Červený Kostelec, Jaroměř

NALOŽTE NÁM CO UNESEME
Provádíme zemní práce smykovým nakladačem BOBCAT.
Nakládání a rovnání zeminy a jiných sypkých materiálů.
Vytrháváme kořeny.

TEL.: 602 145 222

24 hodin denně
Diskrétně
* stěhování bytů, kanceláří a nadměrných předmětů
* zámečnické práce
* drobné stavební práce
tel.: 776 580 150
491 471 150, 777 045 327
Spolehlivě

STŘECHY
Provedeme práce
pokrývačské, klempířské, tesařské, zednické, natěračské
www.strechyflash.cz
e-mail: strechyflash@seznam.cz
tel: +420 608 345 132, 775 927 134

Radical SPORT
SERVIS KOL VŠECH ZNAČEK
- servis obvykle do 3 dnů od předání
- garance víkendové vyjížďky (v pondělí kolo dodáte, v Pátek vyzvedáváte)
SERVIS A PRODEJ IN-LINE BRUSLÍ
- prodej bruslí Tempish, Powerslide
- náhradní díly, kolečka, ložiska
PRODEJ NOVÝCH JÍZDNÍCH KOL
Trek, Superior, STR
TREK
SUPERIOR
ski@radicalsport.cz
tel. 733 189 433, 491 422 585
Komenského 1203, 547 01 Náchod
www.radicalsport.cz

POZŮSTALOST
VETEŠ NÁBYTEK
KOUPÍM - ZLIKVIDUJU
VYKLIDÍM PŮDU, SKLEP, DŮM
608103810, 606270437
nabytekvagner@atlas.cz

Gate
JAZYKOVÉ KURZY, BĚŽNÉ, ODBORNÉ I ÚŘEDNÍ PŘEKLADY A TLUMOČENÍ
Jsme soudní překladatelé s dlouholetou praxí a nabízíme občanům i firmám špičkové provedení překladů z/do němčiny a angličtiny za příznivé ceny. Poradíme si se všemi druhy textů z oblasti práva, obchodu, techniky, medicíny, farmacie, chemie, zemědělství, stavebnictví atd.
Neplaťte agenturu, plaťte překladatele.
Kontakt: NJ: 491 420 945, mobil 603 440 969, e-mail: lada.petrankova@gatenachod.cz
AJ: 491 423 077, mobil 603 493 780, e-mail: jan.moucha@gatenachod.cz

Prodejna
• Domácí potřeby
• Elektro
Plhovské náměstí
(Čínská restaurace)
Pod Kapličkou 1188 Náchod
Vše do kuchyně: varné konvice, sendvičovače, šlehače, sporáky, chladničky, pračky, vařečky, pánve, nože, formy na pečení
Sáčky do vysavačů:
ETA, BOSCH, ZELMER….apod.
Pro kutily: těsnění, tmely, PV pěny, šroubovina, hmoždinky, vruty, skoby, hřebíky, instalační a spojovací materiál….
Žárovky 25,40, 60, 75,100 W
www.dpna.cz

optimalenergy

Okénko energetického poradce XXVII.

K 15. 8. letošního roku spouští již podruhé naše kancelář po velmi dobrých zkušenostech z 1.kola, které se konalo v květnu pro našich 300 klientů, **individuální cenovou poptávku na dodávku plynu pro domácnosti** na rok 2014.

V současné době máme k dispozici již 100 nových zájemců. Píši to hlavně pro ty z Vás, co si chtějí zajistit tuto topnou sezónu co možná nejlevnější. Víte velice dobře, že ve velikosti je síla a pokud chcete dosáhnout na špičkovou cenu plynu, tak jako jedinec toho nedosáhnete. Naše kancelář bude poptávat množství větší než 2 000 MWh plynu na rok 2014. **Pokud se k našim stávajícím klientům budete chtít přidat učiňte tak do 15.8. 2013. Vše je zdarma.** Potřebujeme od Vás pouze roční vyúčtování plynu (ne starší dvou let) a pokud využíváte nějakého alternativního dodavatele plynu (ČEZ prodej, Bohemia Energy, Centropol a podobně), tak i kopii smlouvy. Po zkušenostech z 1. Kola si troufáme tvrdit, že se dostaneme opět k hranici 800,- Kč/MWh bez DPH se stálým měsíčním platem 0,-Kč. **Takovéto ceny rozhodně nenajdete v žádných cenících. Cena a smlouva bude pouze na 1 rok a poté se bude poptávka opakovat.**

Pro srovnání uvádíme ceny za MWh nejdůležitějších dodavatelů (bez DPH):

RWE
nové letní ceny po topné sezóně 994,- Kč/MWh a 106,-Kč/měs.

ČEZ Prodej
nové letní ceny po topné sezóně 982,-Kč/MWh a 90,-Kč/měs.

Bohemia Energy
nové letní ceny po topné sezóně 954,-Kč/MWh a 100,-Kč/měs.

Centropol
nové letní ceny po topné sezóně 944,- Kč/MWh a 100,-Kč/měs.

Současné ceny našich klientů na rok 2014 z 1.kola: 805,-Kč/MWh a 0,-Kč/měs. Při spotřebě domácnosti ve výši 20 MWh/rok plynu chceme docílit úspory oproti výše uvedeným dodavatelům více jak 6000,-Kč/rok. A první kolo nám to jednoznačně prokázalo. Při spotřebě domácnosti ve výši 30 MWh/rok chceme docílit úspory více jak 9 000,-Kč/rok. Protože tato akce je organizačně a časově náročná, tak pokud se jí budete chtít zúčastnit s našimi stávajícími klienty, budeme také potřebovat Vaší součinnost a znát vaše telefonní číslo a mail. Myslím, že touto akcí naplníme naše firemní motto: **„Energetické dobro - Zlepšujeme situaci na trhu s energiemi."**

Mgr. Michal Bors
generální reprezentant, produktový specialista a naceňovač poradenské společnosti OPTIMAL - ENERGY. cz a.s., Brno
kancelář Husovo nám. 22, 552 03 Česká Skalice
mbors.optimalenergy@seznam.cz, tel.731 508 654, **www.optimal-energy.cz**

Vydařená vystoupení

V sobotu 27. 7. se konal již 6. mítink pro 2. kolo extraligy družstev v Novém Městě nad Metují. Jirka Vondřejc se představil na 200m trati, kterou zvládl v jeho letošním maximu za 22,91 sec. Kaška Chryczyk běžela 1500m a výsledkově skončila na velice pěkném 3. místě časem 4:45,45 min. (oba na snímku). V sobotu 3. srpna se poté vydala část atletické tréninkové skupiny z Náchoda do Litomyšle na závody v trojboji. Skládá se z běhu na 60m + 100m + 200m a součtem dosažených výkonů v přepočtu na bodové hodnocení podle maďarských tabulek se určí celkové pořadí.

V mužské kategorii se zúčastnilo celkem 29 závodníků, v ženské 17 atletek.

Téměř všichni z mé tréninkové skupiny mají osobní maxima pro letošní rok. Škoda „ujetí" startovního bloku při startu na 60m u Jirky Vondřejce, protože jinak mohl být na medailovém umístění. Jinak jsem hodnotil celkové vystoupení svých svěřenců za velice vydařené.

Jiří Vondřejc - trenér

KNAUF
Zdeněk Kozák s.r.o.
prodej suchého stavebního systému
• sádrokartony vč.příslušenství
• aquapanel (voděodolné)
• sádrové desky DIAMANT (protihlukové)
• desky dřevoštěpkové a cetris
• tepelné izolace (KNAUF ECOSE)
• maltové směsi a lepidla
• sádrové lité podlahy a omítky
• polystyreny - fasádní, podlahové
• fasády TERRANOVA, BAUMIT, JUB
• okna VELUX
• dveře PORTA, KRONODOR - MASONITE
Provádíme: • montáže sádrokartonů • lití sádrových podlah • stavební práce • míchání fasád • fasádních a interierových barev
Běloveská 391, 547 01 Náchod
tel. 491 427 767
mob. 602 158 369, 724 127 237
email: knauf.kozakova@tiscali.cz

Letní hokejový kemp

Co má léto společného s hokejem? Myslíte, že v létě hokejisté odpočívají? Opak je pravdou. Po týdnech tréninků v tělocvičně se nejmladší hokejisté z Nového Města nad Metují a okolí sešli na letní soustředění v podobě hokejového kempu. Zázemí nabídl klukům z hokejových klubů TJ Spartak Nové Město n. Metují, HC Rychnov nad Kněžnou, SK Žamberk a HC Choceň penzion na Novém Hrádku. Tamní hřiště, bazén, louka i blízký les vytvořily ideální podmínky k trénování i hrám všeho druhu. **(red)**

STAVEBNINY DANTON
Nabízíme: veškerý stavební materiál
Prodáváme: plastová okna
Prodáváme i pokládáme zámkovou dlažbu
možnost využití dopravy - skládání hydraul. rukou
Dolní Radechová 273 tel.: 491 428 439, 608 851 261

Administrátora – technika pro IT

Požadujeme:
- administrátorskou znalost Windows server 2003/2008/2012
- znalost virtualizačních technologií
- znalost problematiky počítačových sítí
- ochotu učit se novým technologiím
- řidičský průkaz B, samostatnost

DLNK SYSTEMS

Praxe v oboru nutná, pouze nekuřák, nástup možný ihned
Pracoviště centrála společnosti v České Skalici
Dotazy a životopisy pouze písemně emailem na dlnk@dlnk.cz

KOUPÍM POLE
kdekoliv na Náchodsku za odhadní cenu, 1 ha a více, nejlépe 3,– kč až 6,– kč za 1 m².
Tel.: 604 287 347

Z Batistu až do Indie

Ve společnosti Batist Medical a.s. v Červeném Kostelci byl v polovině července naložen kontejner s humanitární pomocí nejchudším obyvatelům Indie. Tradiční pomoc, při níž doputuje zdravotnický materiál v hodnotě téměř 4 a půl mil. korun z Batistu až do indické Kolkaty, organizuje Nadace svatého Františka z Assisi. **(TK)**

Podnikatelé všech oborů PŮJČTE SI !
Volejte ZDARMA
800 808 809
www.potrebuji-penize.cz

Kplasty s.r.o.
Husitská 11, Nové Město nad Metují
kplasty@kplasty.cz, tel.: 491 470 497-8 fax: 491 470 185
PLASTOVÁ OKNA
výroba - montáž - servis
„KVALITA PROVĚŘENÁ ČASEM“

ÚČETNÍ FIRMA PŘÍJME ABSOLVENTY VŠ EKONOMICKÉHO SMĚRU
PRAXE NENÍ PODMÍNKOU
info@profitreal.cz

MAGIC ENGLISH
hledá lektory anglického jazyka
POŽADUJEME:
• znalost anglického jazyka na vysoké úrovni
• pedagogické vzdělání (vhodné i pro studenty pedagogických oborů)
• časovou flexibilitu
• moderní přístup k výuce
• zkušenosti s lektorskou činností
• spolehlivost, flexibilitu, příjemné vystupování
NABÍZÍME:
• velmi zajímavé finanční ohodnocení
• zázemí jazykové školy
• metodickou podporu
• flexibilní časový rozvrh
• možnost dlouhodobé spolupráce
Prosíme o zaslání CV na: lucie.u@magicenglish.cz

Dobrý nápad

Sdružování plateb je trendem, který usnadňuje zaplacení různých poplatků v jeden okamžik. Nyní se broumovská radnice zaobírá monitoringem případného zájmu tamních občanů o dobrý nápad, totiž o možnost placení poplatků vybíraných městem prostřednictvím SIPO. Konkrétně by se jednalo o platby za komunální odpad a poplatek za psy.

Pítko trochu jinak

V závěru srpna by měla v Hronově skončit rekostrukce pítka a vrtu minerální vody (Park A.Jiráska). Odborné práce zde provádí náchodská firma Entaze s.r.o. Změna odběru minerální vody bude spočívat ve faktu, že po dobu 8 měsíců v roce bude pítko „dávkovat“ vždy určité jednorázové množství vody. V zimních měsících však nebude průtok vody omezován, aby se vyloučilo riziko zamrznutí.

STARKOČ – sobota 24. srpna 2013
hřiště u sokolovny ve Starkoči
POZVÁNKA na 14. ročník

NOHEJBALOVÉHO TURNAJE TROJIC

Kategorie: a) hráči hrající soutěže(registrovaní) b) hráči nehrající soutěže

STARTOVNÉ: 250,-KČ za družstvo
Každé družstvo obdrží věcnou cenu !!
Zahájení turnaje v 9.00 hodin!
PŘIHLÁŠKY: nejpozději do 21.8. na mob. 775 945 866 či mail: rufer.starkoc@seznam.cz v místě konání do 8.30 hod. (nezaručuje přijetí)
Občerstvení všeho druhu zajištěno !

MILITARY TECHNIKA NA ROZKOŠI

GMS Racing team - Miloš Beneš

Slovensko – Dobšiná

Na Slovensku nebylo co vymýšlet. Hlavním cílem bylo zvítězit V MMČR a získat 20 bodů. Miloš Beneš jel s velkou rezervou, protože případná ztráta bodů by mohla znamenat konec boje o titul Mistra ČR.

Absolutní pořadí ME Dobšiná: 1. Simone FAGGIOLI, 2. Miloš BENEŠ, 3. Jaroslav KRAJČI

Absolutní pořadí MMČR Dobšiná: 1. Miloš BENEŠ, 2. Jaroslav KRAJČI, 3. Dušan NEVĚŘIL, 4. Otakar KRÁMSKÝ, 5. Václav JANÍK
Kvalita silnice v Dobšiné byla nejlepší v dosavadním seriálu ME.

Německo - Glasbach

V Glasbachu měl GMS Racing team stejný cíl jako v Dobšiné. Hlavně dojet a to co nejlépe v rámci MMČR. Dalo se daleko více tlačit na pilu a reálné bylo 3. místo v ME. Miloš Beneš vzhledem k horku zvolil na první závodní jízdu tvrdší sadu předních pneu a to se ukázalo jako naprosto špatná volba. To se projevilo hned v prvních dvou zatáčkách a zbytek jízdy už Miloš Beneš vypustil. Závod v Glasbachu byl snad nejlépe organizovaným závodem v rámci ME.

Absolutní pořadí ME Glasbach: 1. FAGGIOLI Simone, 2. STEINER Marcel, 3. HAUSER David, 4. DUCOMMUN Julien, 5. VOLLUZ Joel, 6. BENES Milos, 7. DEMUTH Guy, 8. JANIK Václav, 9. KRAMSKY Otakar, 10. BORMOLINI Fausto, 11. NEVERIL Dusan

Absolutní pořadí MMČR Glasbach: 1. BENES Milos, 2. JANIK Václav, 3. KRAMSKY Otakar, 4. NEVERIL Dusan

Text: rs, foto: Lukáš Cholasta

Mediálním partnerem GMS Racing teamu jsou noviny Echo